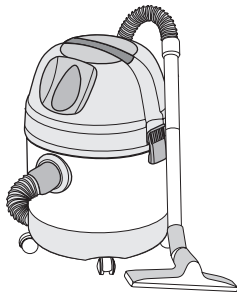


- DK Bruksanvisning  
N Støvsuger
- S Bruksanvisning  
Dammsugare
- FIN Käyttöohje  
Märkä-kuivaimuri

**Einhell**<sup>®</sup>



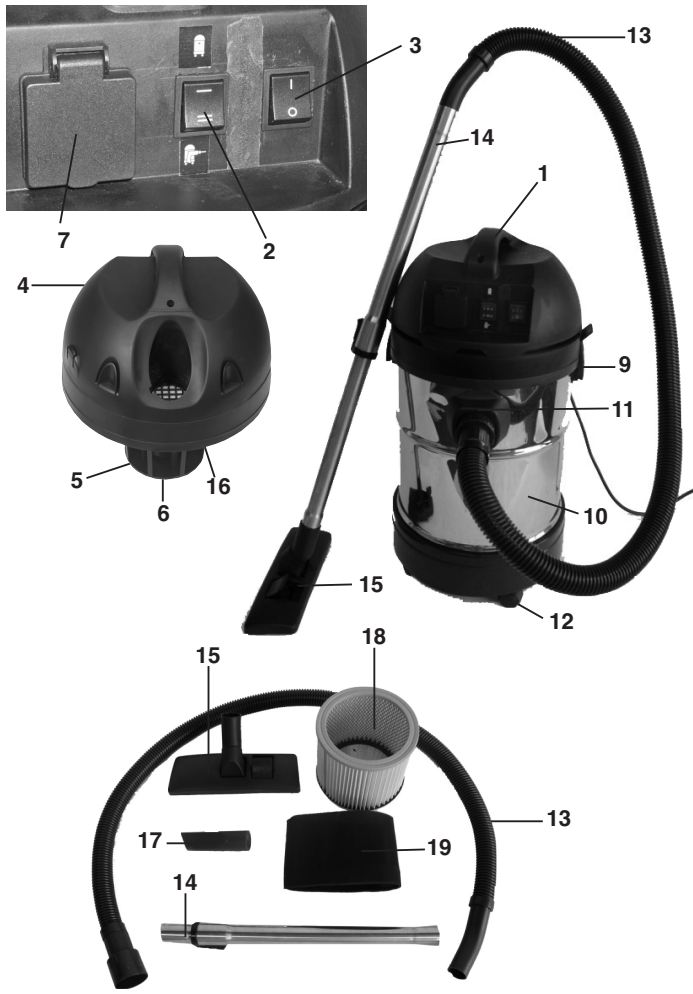
3







Art.-Nr.: 23.420.50


I.-Nr. 01025


**INOX 30 A**



-  Tekniske data
-  Tekniska data
-  Tekniset tiedot

 230 V ~ 50 Hz

 1400 W + 2000 W

 30 l



DK/N

**Vigtige anvisninger**

- Vigtigt: Inden montage og idriftsættelse skal betjeningsvejledningen læses. Alle anvisninger skal følges.
- Kontroller, om netspændingen, som står anført på mærkepladen, svarer til den faktiske netspænding.
- Tilslutning må kun ske til beskyttelseskontaktstikdåse 230 volt, 50/60 Hz.
- Sikring mindst 10 A.
- Træk stikket ud af stikkontakten i følgende tilfælde: Når støvsugeren ikke benyttes, når den åbnes, før rengøring og vedligeholdelse af støvsugeren.
- Der må ikke benyttes opløsningsmidler til rengøring af støvsugeren.
- Træk ikke i stikket, men hold på selve kontakten, når den skal ud af stikdåsen.
- En driftsklar støvsuger må ikke henstå uden opsyn.
- Sørg for, at børn ikke kan få adgang til støvsugeren.
- Pas på ikke at beskadige ledningen til strømforsyningen ved at køre over den, klemme den eller trække for kraftigt i den.
- Støvsugeren må ikke benyttes, hvis ledningen til strømforsyningen ikke er fuldstændig intakt.
- Hvis ledningen til strømforsyningen skal skiftes ud, skal fabrikantens oplysninger nøje respekteres.  
Nettilslutningsledning: H 05 VV - F2 x 1,0
- Følgende må ikke suges op i støvsugeren: Brændende tændstikker, glødende aske og cigaretskoder, brændbare, ætsende, ildfremskyndende eller eksplosive stoffer, dampe og væsker.
- Støvsugeren er ikke beregnet til opsugning af sundhedsskadeligt støv.
- Opbevar støvsugeren i et tørt rum.
- Hvis støvsugeren ikke fungerer, som den skal, må den ikke tages i anvendelse.
- Service må kun udføres hos autoriseret serviceværksted.
- Brug kun støvsugeren til de formål, den er bygget til.
- Ved støvsugning af trapper skal udvises særlig forsigtighed.
- Anvend kun originalt tilbehør og originale reservedele. **Vigtige anvisninger**

**Leveringen omfatter**

- 1 Håndtag
- 2 Automatikkontakt
- 3 Tænd-/slukknop
- 4 Overdel
- 5 Filterkurv
- 6 Sikkerheds-svømmerventil
- 7 Automatik-stikdåse til el-værktøj
- 9 Låsehaspe
- 10 Beholder
- 11 Tilslutning sugeslange
- 12 Rullehjul
- 13 Bøjelig sugeslange
- 14 Teleskoprør
- 15 Kombinationsmundstykke
- 16 Blæsetilslutning
- 17 Fugemundstykke
- 18 Foldefilter
- 19 Skumfilter

**Bestilling af løsele**

Ved bestilling af løsele skal følgende oplyses:

- Apparatmodel
- Apparatets varenummer
- Apparatets identifikationsnummer
- Nummeret på den ønskede løsele

Aktuelle priser og øvrige oplysninger finder du på internetadressen [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

**Viktiga upplysningar**

- Observera: före montering och igångsättning skall bruksanvisning en oavkortad genomläsas.
- Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med nätspänningen på typskylten.
- Anslut bara vid föreskrivna säkerhetskontakter 230 Volt, 50/60 Hz.
- Säkring min. 10 A
- Nätstickkontakten skall dras ut: När apparaten inte används  
Innan apparaten öppnas  
Före rengöring och skötsel
- Rengör aldrig dammsugaren med lösningsmedel.
- Dra ej i sladden när Du vill dra ur kontakten.
- Lämna ej dammsugaren utan uppsikt när den är klar för bruk.
- Apparaten skall förvaras så att barn inte kan komma åt den.
- Tillse att nätanslutningskabeln inte körs över eller kläms, dras sönder eller på annat sätt skadas.
- Apparaten får ej användas om nätanslutningskabeln inte är helt i oskadd.
- Vid ersättning av nätanslutningskabeln skall tillverkarens anvisningar följas.  
Nätanslutningskabel: H 05 VV - F 2 x 1,0
- Under inga förhållanden får följande sugas upp: brinnande tändstickor, glödande aska eller cigarettfimpar, brännbara, frätande, eidfarliga eller explosiva ämnen, ångor och vätskor.
- Apparaten är ej lämplig för uppsugning av hälsovådligt damm.
- Apparaten skall förvaras i torra utrymmen.
- Använd ej defekt dammsugare.
- Service bara hos auktoriserad kundtjänst.
- Använd bara dammsugaren för de ändamål den är konstruerad.
- Vid rengöring av trappor anmodas största uppmärksamhet.
- Använd bara original-tillbehör och -reservdelar.

**Leveransomfattning:**

1. Handtag
2. Automatikbrytare
3. Strömbrytare
4. Dammsugarkåpa
5. Filterkorg
6. Säkerhets-flottörventil
7. Automatik-stickuttag för elverktyg
9. Snäpplås
10. Behållare
11. Anslutning för sugslang
12. Hjul
13. Sugslang
14. Teleskopsugrör
15. Kombinationsmunstycke
16. Blåsanslutning
17. Elementmunstycke
18. Veckfilter
19. Skumfilter

**Reservdelsbeställning**

Ange följande uppgifter när du beställer reservdelar:

- Produkttyp
- Produktens artikelnummer
- Produktens ID-nr.
- Reservdelsnumret för reservdelen

Aktuella priser och ytterligare information finns på [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

**FIN****Tärkeitä ohjeita**

- Huomio: Lue käyttöohje ehdottomasti läpi ennen asennusta ja käyttöönottoa.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven verkkojännitettä.
- Liitä vain asianmukaiseen suojakosketuspistorasiaan 230 voltia, 50/60 Hz.
- Varmistus vähintään 10 A.
- Vedä verkkopistoke irti pistorasiasta, kun:
  - Et käyte laitetta,
  - ennen laitteen avaamista,
  - ennen puhdistusta ja huoltoa
- Älä koskaan puhdistusta laitetta luotusaineella.
- Kun vedät pistokkeen irti pistoraslasta, älä vedä johdosta, vaan pistokkeesta.
- Älä jätä käyttövalmista laitetta vartioinnatta.
- Pidä lapset loitolla laitteesta.
- Pidä huolta siitä että verkkoliitäntäjohto ei vahingoitu sen yli ajettaessa, tai johdon litistyessä tai hankautuessa.
- Laitetta ei ole lupa käyttää, jos verkkoliitäntäjohto ei ole moitteettomassa kunnossa.
- Kun verkkoliitäntäjohto uusitaan, on valittava vain valmistajan suosittelema tyyppi, Verkkoliitäntäjohto: H 05 VV - F 2 x 0,75
- Älä missään tapauksessa imuroi:
  - palavia tulitikkuja, hehkuvaa tuhkaa ja palavia savukkeita, palavia, syövyttäviä, tulenarkoja tai räjähtäviä aineita, höyryjä ja nesteitä.
- Tämä laite ei sovellu terveydelle vaarallisten pölyjen imurointiin.
- Säilytä laitetta vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä viallista laitetta.
- Anna laitteen huolto vain valtuutettujen aslakashuoltoiplsteiden tehtäväksi.
- Käytä laitetta vain niihin töihin, joihin se on suunniteltu.
- Portaiden puhdistaminen vaatii erityistä tarkkuutta.
- Käytä vain alkuperäistarvikkeita ja -varaosia.

**Toimitukseen kuuluu**

- 1 kahva
- 2 Automaattikytkin
- 3 päälle-/pois-katkaisin
- 4 laitteen pää
- 5 suodatinkori
- 6 turvatoimintoinen uimuriventtiili
- 7 Automaattipistorasia sähkötyökaluja varten
- 9 lukituskoukku
- 10 säiliö
- 11 imuletkun liitäntä
- 12 pyörät
- 13 taipuisa imuletku
- 14 aukivedettävä imuputki
- 15 yhdistelmäsuutin
- 16 puhallinliitäntä
- 17 rako-suutin
- 18 laskosuodatin
- 19 vaahtomuovisuodatin

**Varaosien tilaus**

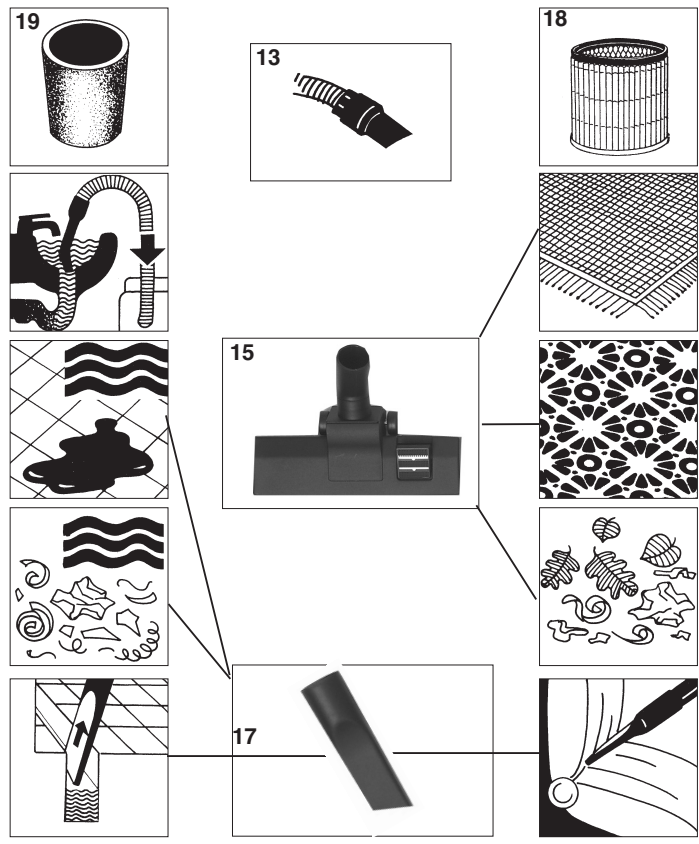
Varaosia tilatessasi anna seuraavat tiedot:

- Laitteen tyyppi
- Laitteen tuotenumero
- Laitteen tunnusnumero
- Tarvittavan varaosan varaosanumero.

Ajankohtaiset hinnat ja muut tiedot löydät osoitteesta [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

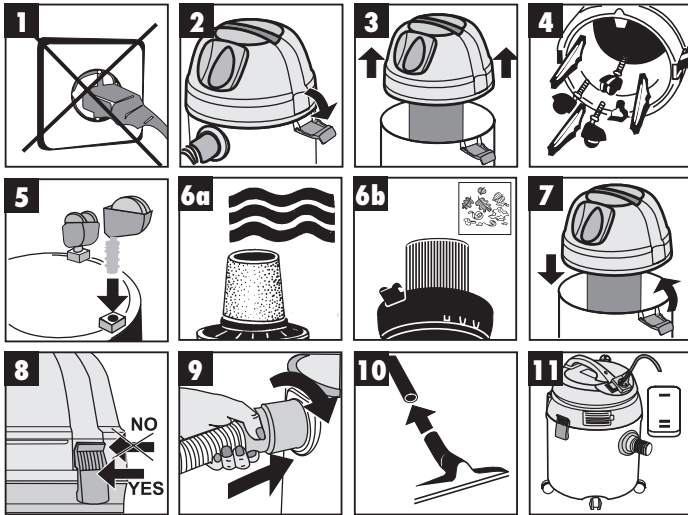
⑤ Översikt munstycken  
⑩ Suutimet

⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿



Ⓢ Hopmontering  
 Ⓜ Kokoaminen

ⓂⓂ Montering



Ⓜ Bemærk:

**Fig. 6 a:** Til vâdsugning benyttes det medfølgende skumfilter

**Fig. 6 b:** Til tørsugning benyttes det fabriksmonterede foldefilter

**Fig. 11:** Kontaktstilling 1: Normal drift  
 Kontaktstilling 2: Automatisk drift

Ⓜ Viite!

**Kuva 6a:** Käytä märkäimussa mukana toimitettua vaahtomuovisuodatinta.

**Kuva 6b:** Käytä kuivaimussa jo laitteeseen asennettua laskostettua suodatinta.

**Kuva 11:** Katkaisimen asento 1: Tavallinen käyttö  
 Katkaisimen asento 2: Automaattikäyttö

Ⓢ OBS!

**Bild 6 a:** Använd det bifogade skumfiltret vid vâtsugning.

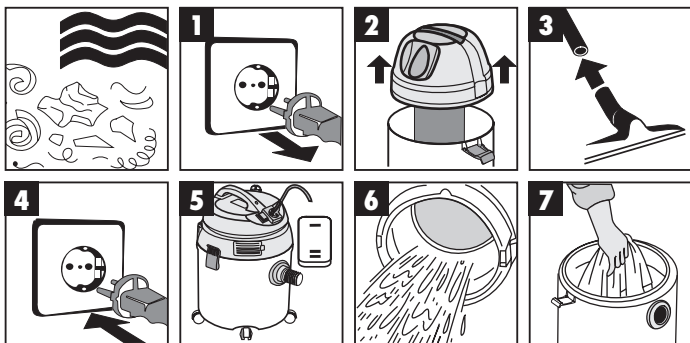
**Bild 6 b:** Använd det förmonterade veckfiltret vid tørsugning.

**Bild 11:** Brytare i läge 1: Normaldrift  
 Brytare i läge 2: Automatiskdrift



Ⓢ Våtsugning  
 Ⓜ Märkäimu

ⓂⓈ Våtsugning



- Dra det bifogade skumfiltret över filterkorgen (fig 2) vid våtsugning.
- Veckfiltret som är monterat i maskinen när den levereras är inte avsett för våtsugning!

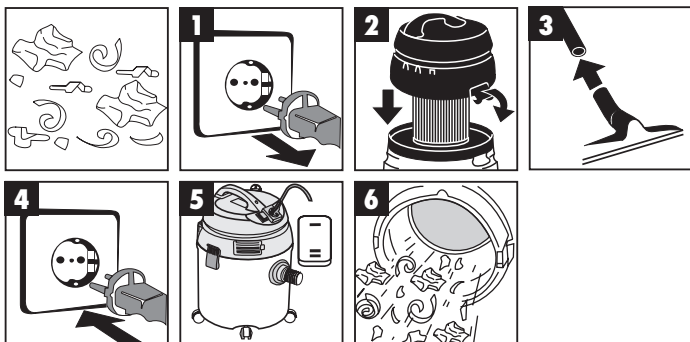
- Märkäimua varten vedä mukana toimitettu vaahtomuovisuodatin suodatinkorin päälle (kuva 2).
- Toimitettuun laitteeseen jo asennettu laskossuodatin ei sovellu käytettäväksi märkäimuun!

- Ved våtsugning trækker De vedlagte skumplastfilter over filterholderen (fig. 2)
- Den smussopsamlingsposen som fulgte med i leveringen er ikke egnet til våtsugning!

☺ Tørrsugning

☺☒ Tørrsugning

☒ Kuivaimu



☺ ● Om du vill tørrsuga, dra veckfiltret (bild 2) över filterkorgen. Veckfiltret är endast avsett för tørrsugning!

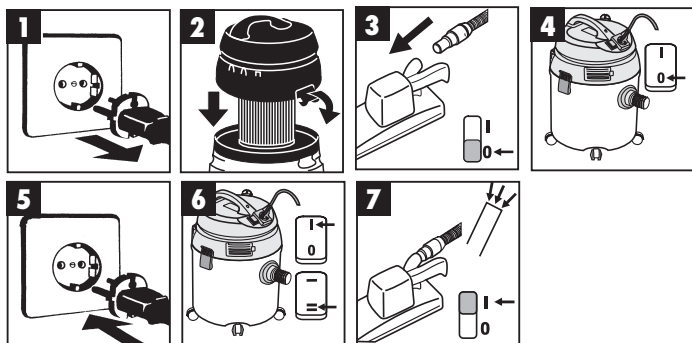
☒ ● Työnnä kuivaimua varten laskossuodatin (kuva 2) suodatinkorin päälle. Laskossuodatin soveltuu käytettäväksi ainoastaan kuivaimuun!

☺☒ ● Ved tørrsugning skyves smussopp-samlingsposen (bilde 2) inn på stussen. Smussopp-samlingsposen er kun egnet til tørrsugning!

ⓀⓃ Automatisk drift med værktøj

ⓀⓃ Automaattikäyttö työkalun kera

Ⓢ Automatikdrift med verktyg



ⓀⓃ

Slut el-værktøjet til via den indbyggede stikdåse. Sæt tænd-/ slukknappen på støvsugeren i position 1 (fig. 6) og automatikkontakten i position 2. Når du tænder for el-værktøjet, tænder også støvsugeren (fig. 7). Når du slukker for el-værktøjet, slukker støvsugeren med en vis forsinkelse (forudindstillet).

Ⓢ

Anslut elverktøyet till dammsugarens inbyggda stickuttag. Ställ dammsugarens strömbrytare i läge 1 (bild 6). När du kopplar in elverktøyet startar även dammsugaren (bild 7). När du kopplar ifrån elverktøyet stannar även dammsugaren efter en förinställd fördröjningstid.

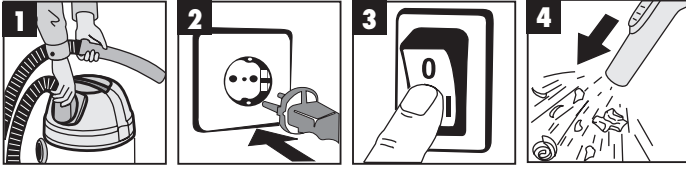
ⓀⓃ

Liitä sähkötyökalu laitteessa olevaan pistorasiaan. Kytke pölynimurin päälle-/pois-katkaisin asentoon 1 (kuva 6) ja automaattikäytin asentoon 2. Heti kun käynnistät sähkötyökalun, niin pölynimuri käynnistyy myös (kuva 7). Kun sammutat käyttämäsi sähkötyökalun, niin pölynimuri sammuu ennalta asetetun viiveen mukaan.

⑤ Blåsning

⑤⑥ Blåsning

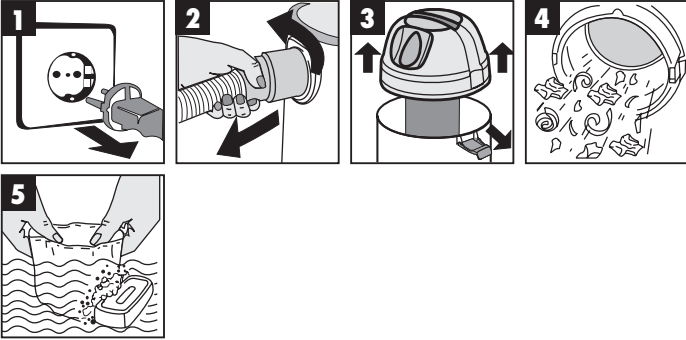
⑥ Puhallus



⑤ Underhåll - rengöring

⑤⑥ Vedligeholdelse - rengøring

⑥ Huolto - puhdistus



- D EG Konformitätserklärung
- GB EC Declaration of Conformity
- F Déclaration de Conformité CE
- NL EC Conformiteitsverklaring
- E Declaracion CE de Conformidad
- P Declaração de conformidade CE
- S EC Konformitetsförklaring
- FIN EC Yhdenmukaisuusilmoitus
- N EC Konfirmatsetserklæring
- RU EC Заявление о соответствии
- HR Dichiarazione di conformità CE
- RO Declarație de conformitate CE
- TR AT Uygunluk Deklarasyonu

**Einhell**®

- GR EC Δήλωση περί της ανταπόκρισης
- I Dichiarazione di conformità CE
- DK EC Overensstemmelseserklæring
- CZ EU prohlášení o konformitě
- H EU Konformkijelentés
- SI EU Izjava o skladnosti
- PL Oświadczenie o zgodności z normami Europejskiej Wspólnoty
- SK Vyhásenie EU o konformite
- RS Декларација за съответствие на ЕО



**Nass-Trockensauger INOX 30A**

Der Unterzeichnende erklärt in Namen der Firma die Übereinstimmung des Produktes.  
 The undersigned declares in the name of the company that the product is in compliance with the following guidelines and standards.  
 Le soussigné déclare au nom de l'entreprise la conformité du produit avec les directives et normes suivantes.  
 De ondertekenaar verklaart in naam van de firma dat het product overeenstemt met de volgende richtlijnen en normen.  
 El abajo firmante declara, en el nombre de la empresa, la conformidad del producto con las directrices y normas siguientes.  
 O signatário declara em nome da firma a conformidade do produto com as seguintes directivas e normas.  
 Undertecknad förklarar i firmans namn att produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder.  
 Allekirjoittanut ilmoittaa liikkeen nimissä, että tuote vastaa seuraavia direktiivejä ja standardeja.  
 Undertegnede erklærer på vegne av firmaet at produktet samsvarer med følgende direktiver og normer.  
 Подписавшийся подтверждает от имени фирмы что настоящее изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов.  
 Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a

következő irányvonalakkal és normákkal.  
 Subsemnatul declară în numele firmei că produsul corespunde următoarelor directive și standarde.  
 Imzalaýan kişi, firma adina ürtünin aşajda anlan ýönetmeliklere we normalara uýgun olduşgunu beýan eder.  
 Ev ondëmati tñs etarçias ðñlõvazi o upoveçpamévos tñn aµµwvñva tou ppoiõtos pños tous akõlouþous kaivoivoiõus kai ta akõlouþa pñõta.  
 Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.  
 På firmaets vegne erklærer undertegnede, at produktet imødekommer kravene i følgende direktiver og normer.  
 Nize podepsany jménom firmy prohlašuje, že výrobek odpovídá následujícím směrnici a normám.  
 Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.  
 Podpisani izjavjam v imenu podjetja, da je proizvod v skladnosti s sledečimi smernicami in standardi.  
 Niżej podpisany oświadcza w imieniu firmy, że produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi i normami.  
 Podpisujući zãvãzno prehlãsuje v mene firme, že tento výrobek je v sãlãde s nasledovnimi smernicami a normami.  
 Допуподписанийт декларира от името на фирмата съответствието на продукта.

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> 98/37/EG              | <input type="checkbox"/> 89/686/EWG   | ISC GmbH<br>Eschenstraße 6<br>D-94405 Landau/lsar |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG  | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG   |   |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG              | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG   |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: L <sub>WM</sub> .....dB(A); L <sub>WA</sub> .....dB(A) |   |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG            |   |   |

EN 60335-1; EN 60335-2-2; EN 60335-2-2/A1; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/lsar, den 17.02.2004

Brunhölzl Leiter Produkt-Management	Zirnsak Produkt-Management

Archivierung / For archives: 2342050-50-4141750

# GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

**Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten.** Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center  
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)  
Info-Tel. 0180-5 120 509 · Telefax 0180-5 835 830  
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

## ⑤ GARANTIBEVIS

Vi lämnar 2 års garanti på produkten som beskrivs i bruksanvisningen. Denna garanti gäller om produkten uppvisar brister. 2-års-garantin gäller från och med riskövergången eller när kunden har tagit emot produkten från säljaren. En förutsättning för att garantin ska kunna tas i anspråk är att produkten har underhållits enligt instruktionerna i bruksanvisningen samt att produkten har använts på ändamålsenligt sätt.

**Givetvis gäller fortfarande de lagstadgade rättigheterna till garanti under denna 2-års-period.**

Garantin gäller endast för Förbundsrepubliken Tyskland eller i de länder där den regionala centraldistributionspartnern befinner sig som komplettering till de lagstadgade föreskrifter som gäller i resp. land. Kontakta din kontaktperson vid den regionala kundtjänsten eller vänd dig till serviceadressen som anges nedan.

## ⑩ TAKUUTODISTUS

Käyttöohjeessa kuvatulle laitteelle myönämme 2 vuoden takuu sinä tapauksessa, että valmistamme tuote on puutteellinen. 2 vuoden määräaika alkaa joko vaarantymishetkestä tai siitä hetkestä, jolloin asiakas on ottanut laitteen haltuunsa. Takuuvaateiden edellytyksenä on laitteen käyttöohjeessa annettujen määräysten mukainen asiantunteva huolto sekä laitteen määrättyjen määrysten mukainen käyttö.

**On lisäystään selvää, että asiakkaan lakimääräiset takuukorvausolkeudet säilyvät näiden 2 vuoden aikana.**

Takuu on voimassa Sakean Liittotasavallan alueella tai kunkin päämyyntiedustajan alueen maissa paikallisesti voimassaolevien lakimäärysten täydennyksenä. Asiakkaan tulee kääntä takuuaioissa alueesta vastuussa olevan asiakaspalvelun tai alla mainitun huoltopalvelun puoleen.

## ⑫ GARANTIBEVIS

I tilfelde af, at vort produkt skulle være fejlbæftet, yder vi 2 års garanti på det i vejledningen nævnte produkt. Garanti-perioden på 2 år begynder, når risikoen går over på køber, eller når produktet overdrages til kunden.

For at kunne stille krav på garantien er det en forudsætning, at produktet er blevet ordentligt vedligeholdt i henhold til betjeningsvejledningens anvisninger, samt at produktet er blevet anvendt korrekt i overensstemmelse med dets formål.

**Lovmassige forbrugerrettigheder er naturligvis stadigvæk gældende inden for garanti-perioden på de 2 år.**

Garantien gælder som supplement til lokalt gældende bestemmelser i det land, hvor den regionale hovedforhandler har sit sæde. Vi henviser endvidere til din kontaktperson hos den regional ansvarlige kundeservice eller til nedenstående serviceadresse.

- ⑤ Förbehåll för tekniska förändringar
- ⑩ Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään
- ⑫ Der tages forbehold for tekniske ændringer
- ⑫ Tekniske ændringer forbeholdes



☒☒ Gælder kun EU-lande

Smid ikke el-værktøj ud som almindeligt husholdningsaffald.

I henhold til EF-direktiv 2002/96 om elektroaffald og dets omsættelse til national lovgivning skal brugt el-værktøj indsamles adskilt og indleveres på genbrugsstation.

Recycling-alternativ til tilbagesendelse af brugt vare:

Ejeren af det elektroniske apparat er forpligtet til – som et alternativ i stedet for tilbagesendelse – at medvirke til, at relevante dele af apparatet genanvendes ifølge miljøforskrifterne i tilfælde af overdragelse af ejerskab til tredjemand. Det brugte apparat kan også overdrages til et deponeringssted, som vil varetage bortskaffelsen af apparatets dele i overensstemmelse med nationale bestemmelser vedrørende skrotning og genbrug. Ikke omfattet heraf er tilbehørsdele og hjælpemidler, som ikke indeholder elektroniske komponenter.

☒ Endast för EU-länder

Kasta inte elverktyg i hushållssoporna.

Enligt det europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och dess tillämpning i den nationella lagstiftningen, måste förbrukade elverktyg källsorteras och lämnas

Återvinnings-alternativ till begäran om återsändning:

Som ett alternativ till återsändning är ägaren av elutrustningen skyldig att bidra till ändamålsenlig avfallshantering för det fall att utrustningen ska skrotas. Efter att den förbrukade utrustningen har lämnats in till en avfallsstation kan den omhändertas i enlighet med gällande nationella lagstiftning om återvinning och avfallshantering. Detta gäller inte för tillbehörsdelar och hjälpmedel utan elektriska komponenter vars syfte har varit att komplettera den förbrukade utrustningen.

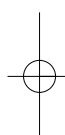
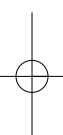
☒ Koskee ainoastaan EU-jäsenmaita

Älä heittää sähkötyökaluja kotitalousjätteisiin.

Sähkökäyttöisiä ja elektronisia vanhoja laitteita koskevan Euroopan direktiivin 2002/96/EY mukaan, joka on sisällytetty kansallisiin lakeihin, tulee loppuun käytetyt sähkökäyttöiset työkalut kerätä erikseen ja toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen uusiokäyttöä varten.

Kierrätys vaihtoehtona takaisinlähettämislle:

Sähkölaitteen omistajan velvollisuus on takaisinlähettämisen vaihtoehtona avustaa laitteen asianmukaisesti hävittämistä kierrätyksen kautta, kun laite poistetaan käytöstä. Laitteen voi toimittaa myös kierrätyspisteeseen, joka suorittaa laitteen hävittämisen paikallisten kierrätys- ja jätteenpoistomääräysten mukaisesti hyödyntäen käyttökelpoiset raaka-aineet. Tämä ei koske käytöstä poistettaviin laitteisiin kuuluvia lisävarusteita tai apulaitteita, joissa ei ole sähköisiä.



**(N DK)**

Eftertryk eller anden form for mangfoldiggørelse af skriftligt materiale, ledsagepapirer indbefattet, som omhandler produkter, er kun tilladt efter udtrykkelig tilladelse fra ISC GmbH.

**(S)**

Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkter, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från ISC GmbH.

**(FIN)**

Tuotteiden dokumentaatioiden ja muiden mukaanliitettyjen asiakirjojen vain osittainenkin kopiointi tai muunlainen monistaminen on sallittu ainoastaan ISC GmbH:n nimenomaisella luvalla.

EH 05/2006

